



## OLIMPIADA NAȚIONALĂ DE LIMBI CLASICE

Ediția a XXIX-a, Pitești, 19-22 aprilie 2016

### LIMBA LATINĂ

Clasa a VIII-a

### BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE

#### I. 1. Traducerea textului: 40 de puncte

Textul conține aproximativ 40 de cuvinte (cu excepția conjuncțiilor copulative, adverbelor cu sens evident etc.). **Fiecare unitate lexicală (cuvânt) valorează 1 punct, prin urmare o eroare majoră sau omisiunea unei unități lexicale în traducere se depunțează cu 1 p. Erorile minore** (ratarea unei categorii gramaticale mai puțin importante, anumite imperfecțiuni semantice etc., dar fără alterarea globală a sensului contextual al formei respective) **se depunțează cu 0,5 p.**

#### 2. Analiza morfologică a cuvintelor subliniate: 10 puncte

Orice eroare/omisiune se depunțează cu 0,5 p.

#### 3. Identificați în text – în cazul în care există – și rescrieți pe foaia de concurs: 5 puncte

a) *vulneribus*; b) *fuga*; c) *suum* sau *suam*; d) *coniciunt*; e) *rapida fuga* sau *suam animam*.

Se acordă câte 1 punct pentru fiecare răspuns corect.

#### 4. Schimbați numărul sintagmelor indicate: 8 puncte

Se acordă câte 1 punct pentru fiecare formă corect construită.

#### 5. Se acordă 2 puncte pentru forma corectă.

#### II. 1. Precizarea numelui primului rege roman: 2 puncte

2. Relatare precisă, esențializată, care include personajele relevante (Romulus, Remus, Numitor, Amulius): 4 p. (se acordă între 0 și 4 p., în funcție de calitatea și precizia ideilor/informațiilor oferite)

3. Indicarea numelui zeilor: 4 puncte (Mars – 2 p.; Venus – 2 p.)

Explicarea sumară a relației de rudenie: 2 puncte (e.g. Mars este tatăl gemenilor, iar descendența pe linie maternă pornește de la zeița Venus, bunica lui Iulus Ascanius, strămoș al lui Numitor).

4. Pentru fiecare răspuns corect se acordă câte 1 punct: 6 cerințe x 1 p. = 6 puncte

5. Se acordă câte 1 punct pentru orice formulare care corectează pleonasmul *prevedea dinainte*, respectiv *consecințele următoare*, fără să altereze sensul enunțului: 2 puncte

**Redactarea (coerența și fluența exprimării, corectitudinea și calitatea redactării în limba română): 5 puncte** (se acordă puncte întregi, de la 0 la 5, în funcție de nivelul prezentării). Pentru textele cu două sau mai multe greșeli de ortografie, punctajul maxim aferent redactării nu poate depăși 3 puncte.

**Din oficiu se acordă 10 puncte. Punctajul total se împarte la 10, pentru obținerea notei finale.**

*Nota bene!* Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Ca instrument de lucru, concurenții pot folosi doar dicționare latin-român sau latin-o limbă modernă.



OLIMPIADA NAȚIONALĂ DE LIMBI CLASICE  
Ediția a XXIX-a, Pitești, 19-22 aprilie 2016

LIMBA LATINĂ  
Clasa a IX-a  
BAREM

**Subiectul I (70 de puncte)**

1. Pentru traducerea textului se vor acorda 35 puncte. Se vor penaliza cu câte un punct greșelile grave și se vor depuncta cu 0,25 greșelile minore care pot afecta sensul traducerii. O traducere confuză, chiar dacă literal corespunde normelor gramaticii latine, va primi cel mult 20 de puncte.

2. Pentru fiecare cuvânt analizat se acordă 2 puncte (5 cuvinte x 2 p = 10 puncte)

3. Pentru fiecare cuvânt se acordă 1 punct. Sunt 7 cuvinte x 1 punct = 7 puncte

Forme la gradul pozitiv 3 forme x 1 punct = 3 puncte (Total subiect: 10 puncte)

4. 5 termeni, aleși corect fiecare x 1 punct/ termen = 5 puncte.

5. 5 forme latine x 2 puncte/ formă = 10 puncte.

**Subiectul II (20 de puncte)**

Baza pentru analiza comparativă este reprezentată de ideea că, în ambele cazuri, conflictul depășește sfera strict umană (invidia între frați, dorința), devenind un atac la adresa unei **instituții** (sacralitatea incintei, sacralitatea căsătoriei), așadar a cetății înseși. Se vor acorda:

6 puncte pentru redactare: 3 puncte pentru structură (text analitic, nu un simplu rezumat sufocat de informații), coerență și relevanța argumentelor, 3 puncte pentru exprimare (folosirea adecvată, la nivel morfologic, semantic și sintactic, a limbii române);

6 puncte (3 + 3) pentru informațiile concrete referitoare la cele două momente legendare;

8 puncte pentru analiza semnificațiilor – având în vedere generozitatea cerinței, nicio direcție de interpretare nu va fi trecută cu vederea. Câteva teme posibile: a) discutarea motivului agresiunii din exterior (Remus încalcă *pomoerium*, Tarquinius este străin prin origine); b) paradoxurile regalității – violența justificată vs. abuzul de putere (cu o posibilă discuție a numelui *Superbus*, cu implicațiile sale) – și decăderea sa; c) catastrofa ca semn al schimbării și reînnoirii (întemeierea cetății, instaurarea Republicii); d) rolul în societate al bărbatului/femeii (Lucreția ca model de *matroană*, semnificațiile gestului final); e) vina sacră (*hybris*), pedeapsa și purificarea (*catharsis*); f) opozițiile: legătură de sânge (gemenii) – contract social (căsătoria) – rol public ș.a.m.d.

**Nota bene!** Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Ca instrument de lucru, concurenții pot folosi doar dicționare latin-român sau latin-o limbă modernă.



## OLIMPIADA NAȚIONALĂ DE LIMBI CLASICE

Ediția a XXIX-a, Pitești, 19-22 aprilie 2016

### LIMBA LATINĂ

Clasa a X-a

### BAREM

#### Subiectul I

55 de puncte

#### I.1. Variantă de traducere: 35 puncte

**Cele 35 de puncte vor fi distribuite astfel:**

Textul conține aproximativ **60 de cuvinte** (exceptând prepozițiile și conjuncțiile) Fiecare eroare/ omisiune este depunctată cu **0,5 puncte**, cu excepția greșelilor minore (e.g. numărul), depunctate cu 0,25 p. Se vor acorda **5 puncte** pentru logica și fluența traducerii.

**I.2.** Analiza fiecărui cuvânt valorează 2 puncte (2 puncte x 4 categorii gramaticale + formele de bază) = **8 puncte**

**1.3.** Fiecare răspuns corect este notat cu 2 puncte (2 puncte x 6 cerințe) = **12 puncte**.

#### Subiectul al II-lea

35 de puncte

Textul conține **35 de cuvinte** traductibile, cu excepția formelor de nominativ *Caesar* și *galul*, precum și a conjuncțiilor copulative: 1 p. x 35 de cuvinte = 35 de puncte. Orice eroare/omisiune se depunctează cu câte 1 punct (inclusiv în cazul formelor de nominativ și a conjuncțiilor copulative).

*Nota bene!* Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Ca instrument de lucru, concurenții pot folosi doar dicționare latin-român sau latin-o limbă modernă.



## OLIMPIADA NAȚIONALĂ DE LIMBI CLASICE

Ediția a XXIX-a, Pitești, 19-22 aprilie 2016

### LIMBA LATINĂ

#### Clasa a XI-a

#### BAREM

#### Subiectul I

50 puncte

Textul conține aproximativ 80 de cuvinte (exceptând prepoziții, adverbe, forme de nominativ evidente; prepozițiile se iau în considerare cu substantivele ori pronumele aferente).

Cele 50 de puncte vor fi acordate astfel:

- 45 de puncte pentru înțelegerea corectă a structurilor latinești.

Orice eroare/ omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu 0,5 puncte. Greșelile minore, care nu afectează sensul general al traducerii, se penalizează cu 0,25 puncte.

- 5 puncte se vor acorda în funcție de corectitudinea gramaticală, eleganța vocabularului în traducere, ortografie, punctuație.

#### Subiectul al II-lea:

40 puncte

Din totalul de 40 de puncte, se vor acorda:

10 puncte pentru **informațiile** care dovedesc că elevul a citit cu atenție opera – informații despre structura tratatului, temă și participanții la dialog, încadrarea tratatului în ansamblul operei ciceroniene (lucru important, întrucât *De Re Publica* reprezintă prima incursiune sistematică a lui Cicero în domeniul filozofiei), discutarea prologului ca justificare a opțiunii pentru cariera de teoretician. Vor fi apreciate observațiile cu privire la influențele filozofilor greci (cu precădere Platon) asupra lui Cicero. De asemenea, pot fi apreciate informațiile despre teoria constituției mixte, cu toate că ele nu sunt obligatorii. În schimb, nu se vor puncta informațiile bio- și bibliografice care nu fac obiectul cerinței.

12 puncte pentru **discutarea punctelor de reper** oferite în cerință. Ideea centrală a fragmentului fiind relația dintre teorie și practică, se va aprecia în mod deosebit analiza procedurii numit *exemplum ex auctoritate* și modul în care se face educația omului politic, din generație în generație (e.g. Scipio – Rutilius Rufus – Cicero – lector/auditor), atât pe cale orală cât și, ceea ce conferă importanță demersului ciceronian, prin forma finisată a dialogului devenit specie literară. Această analiză poate reprezenta liantul pentru toate reperatele.

8 puncte pentru **folosirea** pasajului propus. Aceste puncte se vor acorda, inevitabil, și prin raportare la rubrica anterioară. Se va aprecia cu precădere extragerea cuvintelor cheie, mai ales cele care descriu teoreticienii și practicienii (e.g. *auctor, perpolitus, probabilis, rudis* etc.). Nu va primi punctaj maxim la această rubrică o lucrare care constă dintr-o enumerare de procedee pur stilistice, gratuite, fără relevanță pentru tema propusă.

10 puncte pentru **redactare**: 5 puncte pentru corectitudinea limbii române folosite și pentru coerența frazelor, 5 puncte pentru vocabular și stil. În cadrul acestei rubrici vor fi penalizate beția de cuvinte, excesul de citate sau etichete elogioase nejustificate și neîncadrate în argumentație, nerespectarea cerinței. O lucrare care nu este deloc relevantă pentru tema propusă, având un caracter prea general sau prea naiv, de povestire, poate primi 0 puncte din 10, chiar și în lipsa greșelilor de ortografie.

La totalul rezultat se pot aplica bonificații de până la 5 puncte pentru lucrările care conțin observații excepționale, sau penalizări de până la 5 puncte, îndeosebi pentru lucrările unde se constată folosirea insuficientă a textului latin și concentrarea pe traducere.

Se vor penaliza cu 5 puncte greșelile de exprimare și de ortografie în limba română. Vor fi depunctate cu 1 – 5 puncte informațiile biografice, bibliografice, abuzul de citate în dauna interpretării personale.

O lucrare de calitate, dar care nu face referire la textul propus, va primi cel mult 20 puncte.

**Nota bene!** Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Ca instrument de lucru, concurenții pot folosi doar dicționare latin-român sau latin-o limbă modernă.



## OLIMPIADA NAȚIONALĂ DE LIMBI CLASICE

Ediția a XXIX-a, Pitești, 19-22 aprilie 2016

### LIMBA LATINĂ

#### Clasa a XII-a

### BAREM

#### I. Subiectul I - 50 de puncte

Se vor depuncta cu câte 5 puncte greșelile elementare de morfologie sau sintaxă: identificarea greșită a părților de propoziție (subiecte, complemente etc.), confuzia de termeni, omisiunile grave. Cu câte 1 sau 1,5 puncte (în funcție de gravitate) greșelile mai puțin grave: omisiunea unor termeni nuanțatori sau folosirea unor sensuri inadecvate contextului. În cazul în care neînțelegerea textului duce la fraze incoerente sau la exprimări ilogice și imposibil de descifrat, se vor scădea câte 10 puncte. Din totalul rezultat, se vor scădea încă 5 până la 15 puncte pentru impresia generală (exprimare defectuoasă, abuz de pronume, vocabular limitat etc.). Orice greșeală de limba română va fi penalizată cu câte 5 puncte.

Nu se vor depuncta abaterile de la forma strictă a textului latinesc (transformarea predicatelor active în pasive, parafrazele, eliminarea determinanților care nu sunt necesari în română etc.) în măsura în care acestea **nu** afectează sensul general al textului. O traducere care, în ciuda anumitor greșeli, dovedește o exprimare elevată și clară, calități de redactare și, în general, bune cunoștințe de latină, poate fi apreciată cu până la 10 puncte în plus față de totalul rezultat (desigur, cu condiția de a nu se depăși limita de 45 de puncte).

#### II. Subiectul al II-lea – 40 de puncte

Din totalul de 40 de puncte, se vor acorda:

10 puncte pentru **informațiile** care dovedesc că elevul a citit cu atenție opera – informații despre circumstanțele călătoriei și etapele principale (despre Sibila din Cumae, creanga de aur, întâlnirile cu diversele eroine pierdute, desfășurarea întâlnirii cu Dido, Anhise și Câmpiile Elizee, profesiile, plecarea). Nu este necesar un rezumat al cântului în întregul său, ci o cantitate de informație suficientă pentru a susține argumentarea teoretică, pe text.

12 puncte pentru o **analiză** a simbolurilor și semnificațiilor, realizată conform cerinței. Nicio interpretare nu va fi considerată aprioric „greșită”, ci va fi apreciată din punctul de vedere al relevanței argumentelor, al coerenței și susținutității – se pot accepta inclusiv interpretări care neagă rolul „cathartic”, în măsura în care respectă criteriile de mai sus.

8 puncte pentru **folosirea** pasajului, atât din punct de vedere ideatic cât și stilistic. Se va aprecia mențiunea caracterului iluzoriu și vag, imprecis, înșelător, esențialmente non-uman al Infernului (vizibil în descrierea spectrelor, dar și a Didonei, de exemplu, care nu mai este eroina plină de patimă a cântului al IV-lea), realizat stilistic prin hipalagă (Ibant **obscuri sola** sub *nocte*), repetiții, abundența sinonimelor și a epitetelor expresive, anti-frază (lumina care nu este lumină) etc. Analiza stilistică nu este obligatorie, dar dacă există trebuie să se încadreze în cerință și să aibă relevanță în argumentație.

10 puncte pentru **redactare**: 5 puncte pentru corectitudinea limbii române folosite și pentru coerența frazelor, 5 puncte pentru vocabular și stil. În cadrul acestei rubrici vor fi penalizate beția de cuvinte, excesul de citate nejustificate și neîncadrate în argumentație, nerespectarea cerinței. O lucrare care nu este deloc relevantă pentru tema propusă, având un caracter prea general sau prea naiv, de povestire, poate primi 0 puncte din 10, chiar și în lipsa greșelilor de ortografie.

La totalul rezultat se pot aplica bonificații de până la 5 puncte pentru lucrările care conțin observații excepționale, sau penalizări de până la 5 puncte, îndeosebi pentru lucrările unde se constată folosirea insuficientă a textului latin și concentrarea pe traducere.

**Nota bene!** Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Ca instrument de lucru, concurenții pot folosi doar dicționare latin-român sau latin-o limbă modernă.